



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 21-00

Prix : ₹ 21-00

Price : ₹ 21-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017 ஞ	சூன் மீ 6	
No. } 23	Poudouchéry	Mardi	6	Juin	2017 (16 Jyaistha 1939)
No. }	Puducherry	Tuesday	6th	June	2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்

Page

Page

தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	544	Sentence arbitral du travail ..	544	Award of the Labour Court ..	544
அரசு அறிவிப்புகள் ..	551	Notifications du Gouvernement ..	551	Government Notifications ..	551
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	567	Avis d'Adjudications ..	567	Tender notices ..	567
சாற்றறிக்கைகள் ..	569	Annonces ..	569	Announcements ..	569

entering the settlement under section 18(1) of Industrial Disputes Act which was filed by both the parties and therefore the compromise is recorded and award is passed in terms of settlement arrived at between the parties under section 18(1) of Industrial Disputes Act, dated 16-11-2016. A copy of the settlement is to be attached as part and parcel of the award.

7. In the result, an award is passed in view of the joint memo of compromise and the same is recorded in terms of the settlement under section 18(1) of Industrial Disputes Act arrived at between the parties on 16-11-2016.

Dictated to the stenographer, transcribed by her, corrected and pronounced by me in the Open Court on this the 14th day of March, 2017.

List of witness examined for the petitioner :

WW.1— 27-1-2016 — R. Sivakumar

List of exhibits marked for the petitioner:

Ex.W1— Copy of the representation submitted by the petitioner union to the Chief Manager (Operation) of respondent, dated 17-9-2012.

Ex.W2— Copy of the representation submitted by the petitioner union to the Chief Manager (Operation) of respondent, dated 4-3-2013.

Ex.W3— Copy of the letter sent by the respondent management to the petitioner union, dated 9-3-2013.

Ex.W4— Copy of the representation submitted by the petitioner union to the Labour Officer (Conciliation), Puducherry, dated 24-6-2013.

Ex.W5— Copy of the Failure report submitted by the Labour Officer (Conciliation), Puducherry to the Secretary to Government (Labour), Puducherry, dated 17-12-2013.

Ex.W6— Copy of the order passed by the Under Secretary to Government (Labour) for referring the I.D. to Industrial Tribunal, Puducherry, dated 31-3-2014.

List of witness examined for the respondent: Nil

List of exhibits marked for the respondent: Nil

G. THANENDRAN,
Presiding Officer,
Industrial Tribunal-cum-Labour Court,
Puducherry.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER**

No. 3818/CEO/KKL/E3(Exam.)2017/874.

Karaikal, the 17th May 2017.

NOTIFICATION

It is hereby informed that the following candidates have lost their original SSLC Mark Certificates/ Higher Secondary Examination Mark Certificates and beyond the scope of recovery, the necessary steps have been, taken to issue duplicate certificates. If, any one finds the original Mark Certificate(s), it/they may be sent to the Secretary, State Board of School Examination (Sec.), College Road, Chennai – 600 006 for cancellation, as it is/they are no longer valid.

Sl. No.	Name of the applicant	Exam, Register No. Session and year	Sl. No. of the Mark Certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Thiru/Tmt./Selvi :				
1	Nithyanandam, K.,	SSLC 1745728, April, 2012.	07552119	St. Mary's Higher Secondary School, Karaikal.
2	Venugopal, R.,	SSLC 3002896 April, 2014.	3884887	Kamaraj Government High School, Vadamaraicadu.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Thiru/Tmt./Selvi :				
3	Sundar @ Prushothaman, S.,	SSLC 386363 March, 2000.	0147413	Karaikal Ammaiyar High School, Karaikal.
4	Sudha, K.,	SSLC 712690 March, 2003	0304863	Government Higher Secondary School, T. R. Pattinam.
5	Nithyanandam, K.,	HSC 554752 March, 2014.	9098662	St. Mary's Higher Secondary School, Karaikal.
6	Venugopal, R.,	HSC 565748 March, 2016.	11266426	Thiruvalluvar Government Higher Secondary School, Ambagarathur.

S. ILANGOVANE,
Chief Educational Officer.

புதுச்சேரி அரசு

இந்து சமய நிறுவனங்கள் மற்றும் வக்ஃபு துறை

(அரசு ஆணை பலவகை எண் 10/இசநி/கோ. 4/2017,
புதுச்சேரி, நாள் 2017 ஐரோ மீ 1962.)

ஆணை

புதுச்சேரி மாநிலம், முதலியார்பேட்டை கொம்புன், கொம்பாக்கம், அருள்மிகு செங்கழுநீர் அம்மன் தேவஸ்தானத்திற்கு அரசு ஆணை பலவகை எண் 24/இசநி/கோ. 4/2013, நாள் 1-8-2013-ன் மூலம் ஓர் அறங்காவலர் வாரியம் அமைக்கப்பட்டது. இவ்வறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் முடிவடைந்துவிட்டது.

2. இந்நிலையில் மேற்குறிப்பிட்ட தேவஸ்தானத்தை நிர்வகிப்பதற்கு வேறொரு புதிய அறங்காவலர் வாரியம் அமைக்க வேண்டியது இன்றியமையாததாகிறது.

3. எனவே, 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் 4(1)-ஆம் பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களைச் செலுத்தி, மேற்கூறிய முதலியார்பேட்டை கொம்புன், கொம்பாக்கம், அருள்மிகு செங்கழுநீர் அம்மன் தேவஸ்தானத்திற்கு பின்வரும் ஐந்து நபர்களைக் கொண்ட ஓர் அறங்காவலர் வாரியத்தை அரசு உடனடியாக அமைக்கிறது:-

திருவாளர்கள் :

- | | |
|--|-----------------------|
| (1) P. சத்தியமூர்த்தி,
த/பெ. பெருமாள்,
எண் 76, வில்லியனார் ரோடு,
கொம்பாக்கம், புதுச்சேரி. | . . தலைவர் |
| (2) K. புருஷோத்தமன்,
த/பெ. கேசவன்,
எண் 24, பிள்ளையார் கோயில் வீதி,
கொம்பாக்கம், புதுச்சேரி. | . . துணைத்
தலைவர். |

- | | |
|---|--------------|
| (3) A. கிருஷ்ணராஜன்,
த/பெ. ஆனந்தன்,
எண் 49, வில்லியனார் ரோடு,
கொம்பாக்கம், புதுச்சேரி. | . . செயலாளர் |
|---|--------------|

- | | |
|--|---------------|
| (4) R. முருகையன்,
த/பெ. ராமு,
எண் 21, நடுத்தெரு,
கொம்பாக்கம், புதுச்சேரி. | . . பொருளாளர் |
|--|---------------|

- | | |
|--|----------------|
| (5) R. வரதராசு,
த/பெ. ரத்தினம்,
எண் 117-B, வில்லியனார் ரோடு,
கொம்பாக்கம், புதுச்சேரி. | . . உறுப்பினர் |
|--|----------------|

4. புதிய அறங்காவலர் வாரியம் தேவஸ்தானத்தின் பொறுப்புக்களை அதன் அசையும், அசையாச் சொத்துக்கள் மற்றும் இதர ஆவணங்களுடன் முந்தைய அறங்காவலர் வாரியத்திடமிருந்து உடனடியாக பெற்றுக்கொள்ளுமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறது.

5. 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் மற்றும் அதன்கீழ் இயற்றப்பட்ட விதிகளுக்குட்பட்டு அறங்காவலர் வாரியத்தினர் திருக்கோயிலை நிர்வகிக்கக் கடமைப்பட்டவர்களாவர். மேலும், நிர்வாகத்தினர் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய சில முக்கிய பணிகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன:

(i) கோயிலுக்கு சொந்தமான காலி மனைகள், கோயிலை சுற்றியுள்ள இடங்கள் மற்றும் கோயில் குளங்களை தூர்வாருதல்/சுத்தம் செய்தல் இவைகளை உள்ளடக்கிய ஒரு ஆண்டறிக்கையினை சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(ii) நன்கொடையாளர்களால் மேற்கொள்ளப்படும் பணிகளை நிறைவேற்ற முழு மூச்சுடன் ஈடுபடுதல் வேண்டும்.

(iii) ஒவ்வொரு வருடத்திற்குமான உத்தேச வரவு செலவு கணக்குகள் மார்ச் மாத காலத்திற்குள் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(iv) திருக்கோயில் வரவு, செலவு கணக்குகளை முறையாக பராமரித்தல் மற்றும் கணக்கினை ஆண்டுக்கு ஒருமுறை கணக்கு மற்றும் கருவிலகத்துறை மூலம் தணிக்கை செய்தலை உறுதிசெய்ய வேண்டும்.

(v) அறங்காவலர், அவர்களது கடமைகளையும் பொறுப்புகளையும் இந்து சமய ஆலய விதிகள் 1975-பிரிவு 5-ன் படி செவ்வனே நிறைவேற்றுவதல் வேண்டும்.

6. அறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் இவ்வரசாணை பிறப்பிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் ஆகும். இதற்கிடையில் அரசு, அவர்களை நீக்கினால் தவிர அல்லது தகுதி இழக்கச் செய்தால் தவிர அல்லது வாரிய உறுப்பினர்கள் தங்கள் பதவிகளை இராஜினாமா செய்யுங்கால் அவர்களின் இராஜினாமாவை அரசு ஏற்றுக்கொண்டால் தவிர, வாரியம்/வாரிய உறுப்பினர்கள் பதவியில் இருப்பதாகக் கருதப்படும்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

பா. தில்லைவேல்,

அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

புதுச்சேரி அரசு

இந்து சமய நிறுவனங்கள் மற்றும் வக்ஃபு துறை

(அரசு ஆணை பலவகை எண் 11/இசரி/கோ.2/2017,
நாள் 2017 (வர்பு மே 17 196)

ஆணை

புதுச்சேரி மாநிலம், காரைக்கால் வட்டாரம், திருநள்ளார் கொம்புன், செருமாவிலங்கை, அருள்மிகு கைலாசநாதசுவாமி தேவஸ்தானம், அரசு ஆணை பலவகை எண் 78/இசரி/கோ.2/2012, நாள் 21-8-2012-ன் மூலம் அமைக்கப்பட்ட அறங்காவலர் வாரியத்தால் நிர்வகிக்கப்பட்டு வருகிறது. இவ்வறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் முடிவடைந்துவிட்டது.

2. இந்நிலையில், மேற்குறிப்பிட்ட திருக்கோயிலை நிர்வகிப்பதற்கு ஒரு புதிய அறங்காவலர் வாரியம் அமைக்க வேண்டியது இன்றியமையாததாகிறது.

3. எனவே, 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் 4-ஆம் பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களைச் செலுத்தி, மேற்கூறிய திருக்கோயிலுக்கு கீழ்க்கண்ட ஐந்து நபர்களைக் கொண்ட ஓர் அறங்காவலர் வாரியத்தை அரசு உடனடியாக அமைக்கிறது:-

திருவாளர்கள் :

- (1) ப. உமாசங்கர், . . . தலைவர்
த/பெ. பன்னீர்செல்வம்,
எண் 3, பிள்ளையார் கோயில் தெரு,
செருமாவிலங்கை,
திருநள்ளார் கொம்புன்,
காரைக்கால்.

- (2) ப. குமரன், . . . துணைத்
த/பெ. பன்னீர்செல்வம்,,
எண் 2, ஆற்றங்கரை ரோடு,
செருமாவிலங்கை,
திருநள்ளார் கொம்புன்,
காரைக்கால்.

- (3) சே. குமார், . . . செயலாளர்
த/பெ. சேகர்,
மெயின்ரோடு,
செருமாவிலங்கை,
திருநள்ளார் கொம்புன்,
காரைக்கால்.

- (4) செ. சங்கரலிங்கம், . . . பொருளாளர்
த/பெ. செல்வராஜ்,
எண் 4/ஏ, பத்தாக்குடி சாலை,
செருமாவிலங்கை,
திருநள்ளார் கொம்புன்,
காரைக்கால்.

- (5) ப. ஆனந்தராஜ், . . . உறுப்பினர்
த/பெ. பக்கிரிசாமி,
செருமாவிலங்கை,
நெடுங்காடு அஞ்சல்
திருநள்ளார் கொம்புன்,
காரைக்கால்.

4. புதிய அறங்காவலர் வாரியத்தினர் உடனடியாக திருக்கோயிலின் பொறுப்புக்களை அதன் அசையும், அசையாச் சொத்துக்கள் மற்றும் இதர ஆவணங்களுடன் பதவி விலகும் அறங்காவலர் வாரியத்திடமிருந்து ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறது.

5. 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் மற்றும் அதன்கீழ் இயற்றப்பட்ட விதிகளுக்குட்பட்டு அறங்காவலர் வாரியத்தினர் திருக்கோயிலை நிர்வகிக்கக் கடமைப்பட்டவர்களாவர். மேலும், நிர்வாகத்தினர் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய சில முக்கிய பணிகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன:

(i) திருக்கோயிலுக்குச் சொந்தமான காலி மனைகள், கோயிலை சுற்றியுள்ள இடங்கள் மற்றும் கோயில் குளங்களை தூர்வாருதல்/சுத்தம் செய்தல் இவைகளை உள்ளடக்கிய ஒரு ஆண்டறிக்கையினை சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(ii) நன்கொடையாளர்களால் மேற்கொள்ளப்படும் பணிகளை நிறைவேற்ற முழு மூச்சுடன் ஈடுபடுத்தல் வேண்டும்.

(iii) ஒவ்வொரு வருடத்திற்குமான உத்தேச வரவு செலவு கணக்குகள் மார்ச் மாத காலத்திற்குள் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

(iv) திருக்கோயில் வரவு, செலவு கணக்குகளை முறையாக பராமரித்தல் மற்றும் கணக்கினை ஆண்டுக்கு ஒருமுறை கணக்குகள் மற்றும் கருவிலகத் துறை மூலம் தணிக்கை செய்தலை உறுதி செய்யவேண்டும்.

(v) அறங்காவலர், அவர்களது கடமைகளையும் பொறுப்புகளையும் இந்து சமய ஆயை விதிகள் 1975-பிரிவு 5-ன் படி செவ்வனே நிறைவேற்றுவதல் வேண்டும்.

6. அறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் இவ்வரசாணை பிறப்பிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் ஆகும். இதற்கிடையில் அரசு, அவர்களை நீக்கினால் தவிர அல்லது தகுதி இழக்கச் செய்தால் தவிர அல்லது வாரிய உறுப்பினர்கள் தங்கள் பதவிகளை இராஜினாமா செய்யுங்கால் அவர்களின் இராஜினாமாவை அரசு ஏற்றுக்கொண்டால் தவிர, வாரியம்/வாரிய உறுப்பினர்கள் பதவியில் இருப்பதாகக் கருதப்படும்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

பா. தில்லைவேல்,
அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 84/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 23rd May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Strides Shasun Pharmaceuticals Limited, Puducherry and Dr. Kalaingar Shasun Pharmaceuticals Limited Thozhilalar Munnetra Sangam, Puducherry over withdrawal of stipulations for non-raising of dispute on wage settlement in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab/L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry within 15 days of the

receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Dr. Kalaingar Shasun Pharmaceuticals Limited Thozhilalar Munnetra Sangam, Puducherry against the management of M/s. Strides Shasun Pharmaceuticals Limited, Puducherry over withdrawal of stipulations for non-raising of dispute on wage settlement justified or not? If justified, what relief they are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,
Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 85/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 23rd May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Karaikal Port Private Limited, Karaikal and M/s. Alpha Facility Service Private Limited, Karaikal and its workers Thiruvallargal M. Lenin and R. Sathiyaraj over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute

shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(1) Whether any employer and employee relationship exists between Thiruvallargal M. Lenin and R. Sathiyaraj and the management of M/s. Karaikal Port Private Limited, Karaikal and M/s. Alpha Facility Service Private Limited, Karaikal?

(2) If exists, whether the dispute raised by Thiruvallargal M. Lenin and R. Sathiyaraj over non-employment is justified or not? If justified, to what relief the petitioners are entitled to?

(3) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,

Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 86/AIL/Lab./T/2017,
Puducherry, dated 23rd May 2017)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Strides Shasun Pharmaceuticals Limited, Puducherry and Dr. Kalaingar Shasun Pharmaceuticals Limited, Thozhilalar Munnetra Sangam, Puducherry over charter of demands in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab/L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Dr. Kalaingar Shasun Pharmaceuticals Limited, Thozhilalar Munnetra Sangam, Puducherry against the management of M/s. Strides Shasun Pharmaceuticals Limited, Puducherry over charter of demands justified or not? If justified, what relief they are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

E. VALLAVAN,

Commissioner of Labour-cum-
Additional Secretary to Government (Labour).

புதுச்சேரி அரசு

மாவட்ட சார்பு ஆட்சியர் (வருவாய்) அலுவலகம்

எண் 3765/மாசாஆ காரை/மி5/மறு ஒப்படை/2016.

அறிவிப்பு

[புதுச்சேரி நில மானிய விதி 1975, விதி 60(iii)-ன் கீழ்]

புதுச்சேரி அரசால் தங்களுக்கு ஒப்படைசெய்யப்பட்ட கீழ்க்காணும் நிலவிவரங்களுடைய இடத்தில் தாங்கள் வீடு கட்டாமலோ அல்லது குடியிருக்காமலோ இருப்பதன் மூலம் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணையில் காணப்படும் நிபந்தனை (2)-ஐ தாங்கள் கடைபிடிக்காததை அறியவும்.

வரிசை எண் (1)	ஒப்படை பெற்றவரின் பெயர் மற்றும் முகவரி (2)	மறு அளவை எண் (3)	நிலத்தின் பரப்பளவு (4)	நில ஒப்படை ஆணை எண் (5)
			H. A. Ca.	
எண் 25-கோவில்பத்து வருவாய் கிராமம்				
1	நவமணி மகன் பெரியநாயகசாமி	D/1/4/73	0 00 72	250/2000
2	கணபதி மகன் ராமலிங்கம், ராமலிங்கம் மனைவி வசந்தி.	D/1/4/142	0 00 72	684/2000
எண் 29-ஒடுதுறை வருவாய் கிராமம்				
3	தங்கவேலு மனைவி கமலாம்பாள்	K/3/12/14	0 01 00	403/95

ஆதலால், இவ்வறிவிப்பு கிடைக்கப்பெற்ற 15 நாட்களுக்குள் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட இடத்தினை ஏன் அரேசே திரும்ப எடுத்துக்கொள்ளக்கூடாது என்பதற்கான காரணங்களை இவ்வலுவலகத்திற்குத் தெரிவிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. இது தொடர்பாக தாங்கள் கருத்து ஏதேனும் தெரிவிக்கவிரும்பினால், மேற்குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் கீழ் கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியிடம் நேரில் முறையிடலாம்.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் தாங்கள் நேரிலோ அல்லது கடிதம் வாயிலாகவோ தங்களது கருத்தைத் தெரிவிக்காவிடில் தங்களிடம் கருத்துக்கூற ஏதும் இல்லை எனக்கருதப்பட்டு இதற்குமேல் எந்த அறிவிப்புமின்றி தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணை ரத்துசெய்யப்படும்.

காணொலி, 2017 (வரு) மே 24 வ.

இர. கேசவன், இ.ஆ.ப.,
சார்பு ஆட்சியர் (வருவாய்).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WELFARE)**

[G.O. Ms. No. 1/2017-Wel.(SW-IV)
Puducherry, dated 25th May 2017]

NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred by section 18 of the Commissions for Protection of Child Rights Act, 2005 (Central Act 4 of 2006), read with the Notification F. No. 11030/1/2007-UTL, dated 7th August 2013 of the Government of India, Ministry of Home Affairs, New Delhi, the Government of Puducherry is pleased to appoint 6 (six) Members for the Union territory of Puducherry Commission for Protection of Child Rights as detailed below:-

- (1) Thiru S. Ravi, . . Member
No. 120, 3rd Cross,
Vasanth Nagar,
Thengaithittu, Mudaliarpet,
Puducherry-605 004.
- (2) Tmt. V. Calaiselvy @ Kalavisu, . . Member
No. 43, 1st Cross,
Venkatta Nagar,
Puducherry.

- (3) Tmt. R. Priyavadhana, . . Member
No. 51, Main Road,
Thiruvettakudy (Post),
Karaikal-609 609.
- (4) Tmt. R. Padmalakshmi, . . Member
No. 87, Bharathi Street,
Puducherry.
- (5) Thiru E. Krishnakumar, . . Member
SOS Children's Village,
Pillaiyarkuppam and Post,
Bahour Commune,
Puducherry-607 402.
- (6) Tmt. M. Amutha, . . Member
No. 71, East Street,
Bahour and Post,
Puducherry-607 402.

The term of appointment is three years from the date of publication in the Official Gazette.

(By order of the Lieutenant-Governor)

R. MEENAKUMARI,
Under Secretary to Government
(Woman and Child Development).

NEDUNGADU COMMUNE PANCHAYAT*No. Ned. C.P./R.1/1/2017-18.**Nedungadu, the 11th May 2017.***Proceedings of the District Collector-Cum-Designated Officer on Behalf of
Nedungadu Commune Panchayat Council.**

- Present :* Thiru **P. PARTHIBAN**, I.A.S.,
District Collector-*cum*-Designated Officer, Karaikal.
- Subject :* Supply of water by Nedungadu Commune Panchayat from its water supply system to various categories of consumers-Adoption of revised water tariff, other charges and the amount of non-refundable one-time security deposit as notified by the Public Works Department with effect from 1-4-2017-Resolution-Passed-Orders-Issued.
- Read :* (1) G.O. Ms. No. 21/LAS/A2/2014, dated 14-11-2014 of the Local Administration Secretariat, Puducherry.
(2) Notification issued in G.O. Ms. No. 5, dated 13-2-2017 of the Chief Secretariat Public Works), Puducherry.
(3) G.O. Ms. No. 37/LAS/A2/2014, dated 22-03-2017 of the Local Administration Secretariat, Puducherry.

ORDER

The Government has notified-(i) revised water tariff, (ii) other charges such as disconnection charge *etc.*, and (iii) amount of non-refundable one-time security deposit in respect of water supply by the Public Works Department from its water supply system to various categories of consumers in Puducherry, Karaikal, Mahe and Yanam regions-*vide* read above.

2. Following the said Notification, the Government has directed all the local bodies to adopt the same (i) revised water tariff, (ii) other charges and (iii) amount of non-refundable one time security deposit as prescribed in the said Notification with effect from 1-4-2017 for the water supply by the local bodies from their water supply systems to the consumers-*vide* G.O. Ms. No. 5, dated 13-2-2017 of the Chief Secretariat (Public Works), Puducherry.

3. Therefore, I, the Designated Officer in exercise of all the powers and functions of Nedungadu Commune Panchayat conferred upon me by G.O. Ms. No. 21/LAS/A2/2014, dated 14-11-2014 of the Local Administration Secretariat hereby resolve to adopt the same-(i) revised water tariff, (ii) other charges and (iii) amount of non-refundable one time security deposit as notified in the G.O. Ms. No. 21/LAS/A2/2014, dated 14-11-2014 of the Local Administration Secretariat, Puducherry by this Nedungadu Commune Panchayat for supply of water to various categories of consumers with effect from 1-4-2017. A copy of the Annexure to the Notification G.O. Ms. No. 21/LAS/A2/2014, dated 14-11-2014 of the Local Administration Secretariat Puducherry showing revised water tariff, other charges and the amount of non-refundable one-time security deposit is appended herewith.

4. The abovementioned revised water tariff, other charges and the amount of non-refundable one-time security deposit shall be notified (both in English and regional language) in the Gazette besides displaying a notice in this regard on the notice-board of this office for the information of the public. A press release in this regard shall also be given for wide publicity.

P. PARTHIBAN, I.A.S.,
District Collector-*cum*-Designated Officer,
on behalf of Nedungadu Commune Panchayat Council.

நெடுங்காடு கொம்பு பஞ்சாயத்து

எண் நெ.கொ.ப./வருவாய்.1/2017-18.

அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, புதுச்சேரி, காரைக்கால், மாஹி மற்றும் ஏனாம் பிராந்தியங்களில் உள்ள குடிநீர் உபயோகிப்பாளர்களின் வகைகளுக்கு ஏற்ப புதிய திருத்தப்பட்ட தண்ணீர் வரி விதிப்பு செய்வதற்கான அறிவிப்பை, தலைமைச் செயலகம் (பணிகள்) அரசாணை எண் 5, தேதி 13-2-2017 வாயிலாக அறிவித்திருந்தது. இதே வரி விதிப்பை புதுச்சேரி மாநிலத்தில் உள்ள அனைத்து நகராட்சிகள், கொம்பு பஞ்சாயத்துகளில் நடைமுறைப்படுத்தும் பொருட்டு உள்ளாட்சித்துறை செயலகம், புதுச்சேரி தனது அரசாணை எண் 37/LAS/2017, தேதி 22-3-2017-ல் அறிவிப்பு செய்துள்ளது. அதனடிப்படையில், காரைக்கால் மாவட்ட ஆட்சியர் மற்றும் தனி அதிகாரி, நெடுங்காடு கொம்பு பஞ்சாயத்து அவர்கள் அரசாணை எண் 21/LAS/12/2014, தேதி 14-11-2014-ன் படி தமக்கு அளிக்கப்பட்ட அதிகாரத்தின் அடிப்படையில் மேற்கண்ட தண்ணீர் வரி விதிப்பை நெடுங்காடு கொம்பு பஞ்சாயத்து நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான தீர்மானம் நடவடிக்கை குறிப்பு எண் நெடு.கொ.ப./வருவாய்.1/2017-18, தேதி 20-4-2017-ல் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது. அதன்படி 1-4-2017 முதல் நடைமுறைப்படுத்தவுள்ள திருத்தியமைக்கப்பட்ட புதிய தண்ணீர் வரி விபரம் கீழ்க்கண்ட இணைப்பு பட்டியல்படி பொதுமக்களின் பார்வைக்காக தரப்படுகிறது.

இணைப்பு

உபயோகிப்பாளர் வகைகள் (1)	திருத்தப்பட்ட புதிய தண்ணீர் வரி (2)
-----------------------------	--

[1 அலகு = 1000 லிட்டர் = 1 கன மீட்டர்]

I. தண்ணீர் வரி:

(A) வீட்டு உபயோகம்

1. மீட்டர் திட்டம்

(a) 90 அலகு வரை/ஒரு காலாண்டுக்கு	₹ 3.00/அலகு (குறைந்த பட்சமாக ₹ 270.00/ஒரு காலாண்டுக்கு).
(b) 90 அலகுக்கு மேல்/ஒரு காலாண்டுக்கு	₹ 270.00 மற்றும் 90 அலகைவிட கூடுதலாக பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும் ₹ 5.00 அதிகம்/காலாண்டுக்கு.

II. சம அளவு வரி:

(i) மீட்டர் இல்லாத திட்டம் அரசு குடியிருப்பு

(a) வகை - I, II, III மற்றும் LIG	₹ 50.00/மாதம்
(b) வகை - IV மற்றும் MIG	₹ 75.00/மாதம்
(c) வகை - V மற்றும் HIG	₹ 100.00/மாதம்

(ii) மீட்டர் இல்லாத தண்ணீர் விநியோகம்— குடியிருப்பு கட்டிடங்கள்/வீட்டு உபயோகம்.

(a) சேமிக்கும் வசதியில்லாத கட்டிடங்கள்/வீடு	₹ 90.00/மாதம்
(b) சேமிக்கும் வசதியுடைய கட்டிடங்கள்/வீடு	₹ 120.00/மாதம்

(B) தொழிற்சாலைகள்

1. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம்/கோயில்கள்/சர்ச்சுகள்/ மசூதிகள் மற்றும் சமுதாய தொண்டு நிறுவனங்கள்.

(a) 90 அலகு வரை ஒரு காலாண்டுக்கு	₹ 3.00 ஒரு அலகு (குறைந்த பட்சமாக ₹ 270.00 ஒரு காலாண்டுக்கு).
(b) 90 அலகுக்கு மேல் ஒரு காலாண்டுக்கு	₹ 270.00 மற்றும் 90 அலகைவிட கூடுதலாக பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும் ₹ 5.00 அதிகம்/காலாண்டுக்கு.

2. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம் அரசு அலுவலகங்கள், பள்ளி மற்றும் மருத்துவமனைகள்.

(a) 90 அலகு வரை ஒரு காலாண்டுக்கு	₹ 8.00 ஒரு அலகுக்கு (குறைந்த பட்சமாக ₹ 720.00/ஒரு காலாண்டுக்கு).
----------------------------------	---

(b) 90 அலகுக்கு மேல் ஒரு காலாண்டுக்கு

₹ 720.00 மற்றும் 90 அலகைவிட கூடுதலாக
பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும்
₹ 10.00 அதிகம் ஒரு காலாண்டுக்கு.

(C) வீட்டு உபயோகமல்லாத - வணிகம்

1. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம் வணிகம், அங்காடி
மற்றும் நிறுவனங்கள் பயன்படுத்தும் குடிநீர் பயன்பாடு
மட்டும்.

(a) 90 அலகு வரை ஒரு காலாண்டுக்கு

₹ 10.00/அலகுக்கு (குறைந்த பட்சமாக
₹ 900.00 ஒரு காலாண்டுக்கு).

(b) 90 அலகுக்கு மேல் ஒரு காலாண்டுக்கு

₹ 900.00 மற்றும் 90 அலகைவிட கூடுதலாக
பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும்
₹ 12.00 அதிகம்/காலாண்டுக்கு).

(D) வணிகம்

I. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம் ஹோட்டல், தங்கும் விடுதி,
பண்ணை வீடுகள், உணவு அருந்துமிடம், தங்குமிடம்,
வணிகவளாகம்/நிறுவனங்கள், திருமண மண்டபம், சினிமா
திரையரங்குகள் மற்றும் இதர வியாபார நிறுவனங்கள்.

(a) 100 அலகுவரை/காலாண்டுக்கு

₹ 15.00 ஒரு அலகு (குறைந்த பட்சமாக
₹ 1,500.00 ஒரு காலாண்டுக்கு).

(b) 101-300 அலகு வரை/காலாண்டுக்கு

₹ 1,500.00 மற்றும் 101 அலகு முதல் 300
அலகு வரை கூடுதலாக பயன்படுத்தும்
ஒவ்வொரு அலகுக்கும் ₹ 20.00 அதிகம்
ஒரு காலாண்டுக்கு.

(c) 300 அலகுக்கு மேல் வரை/காலாண்டுக்கு

₹ 5,500.00 மற்றும் 300 அலகைவிட கூடுதலாக
பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும்
₹ 25.00 அதிகம் காலாண்டுக்கு.

2. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம் காமி மற்றும் டீ கடை/
ஜீஸ் கடை/சோடா கம்பெனி மற்றும் இதர வியாபார
நிறுவனங்கள் தண்ணீரை முக்கிய பொருளாக கொண்டு
தயாரிக்கும் அனைத்து பொருள்கள் உருவாகும் இடம்.

(a) 45 அலகு வரை ஒரு காலாண்டுக்கு

₹ 15.00 ஒரு அலகுக்கு (குறைந்த பட்சமாக
₹ 675.00/ஒரு காலாண்டுக்கு).

(b) 46-200 அலகு வரை ஒரு காலாண்டுக்கு

₹ 675.00 மற்றும் 46 அலகு முதல் 200
அலகு வரை கூடுதலாக பயன்படுத்தும்
ஒவ்வொரு அலகுக்கும் ₹ 20.00
அதிகம் ஒரு காலாண்டுக்கு.

(c) 200 அலகுக்கு மேல் ஒரு காலாண்டுக்கு

₹ 3,775.00 மற்றும் 200 அலகைவிட கூடுதலாக
பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும்
₹ 25.00 அதிகம் ஒரு காலாண்டுக்கு.

(E) பொது நீர்வீழ்ச்சி/பொது குழாய்

₹ 2,000.00 குழாய் ஒரு காலாண்டுக்கு

II. இதர கட்டணம்:

(1) இணைப்பு துண்டிப்பு கட்டணம்

₹ 3,000.00 ஒரு திட்டத்திற்கு

(2) மறுமுறை இணைப்பு கட்டணம்

₹ 2,000.00 ஒரு திட்டத்திற்கு

(3) மீட்டர் சோதனை கட்டணம்

₹ 50.00 ஒரு மீட்டர்

(4) புதிய இணைப்பு ஆய்வு கட்டணம்

₹ 1,000.00 ஒரு திட்டம்

(5) மீட்டர் வாடகை கட்டணம்

₹ 50.00 ஒரு காலாண்டுக்கு

(6) மீட்டர் களவு கட்டணம்

₹ 300.00 ஒரு திட்டம்

III. திரும்ப கொடுக்க முடியாத ஒருமுறை செலுத்தும்-காப்புத்தொகை:

- (1) வீட்டு உபயோகம் ₹ 500.00 ஒரு திட்டம்
 (2) வணிகம் (வீட்டு உபயோகம் தவிர்த்து மற்ற அனைத்தும்) ₹ 10,000.00 ஒரு திட்டம்
 (3) **கட்டுமான தேவை:** தண்ணீர் இணைப்பு கட்டுமான தேவைக்கு முற்றிலும் தடை செய்யப்பட்டுள்ளது.

நெடுங்காடு, 2017 ஐதா மே மீ 11 உ.

P. பார்த்திபன். இ.ஆ.ப..

மாவட்ட ஆட்சியர் மற்றும் நெடுங்காடு கொம்புன்
பஞ்சாயத்து மன்றத்திற்காக நியமிக்கப்பட்ட அதிகாரி.

NEDUNGADU COMMUNE PANCHAYAT

No. Ned. C.P./R.I/W.T./2017-18.

Nedungadu, the 11th May 2017.

NOTIFICATION

The Government of Puducherry directs all the Municipalities and Commune Panchayat in Puducherry, Karaikal, Mahe and Yanam Region to adopt the same (i) Water tariff (ii) Other charges (iii) The amount of Non-refundable one time Security Deposit with effect from 1-4-2017 as Notified in G.O. Ms. No. 5, dated 13-2-2017 of the Chief Secretariat, (Public Works), Puducherry. Accordingly, the Local Administration Secretariat, Puducherry issued G.O. Ms. No. 37/LAS/A2/2014, dated 22-3-2017. Based on this, the District Collector-cum-Special Officer on behalf of the Nedungadu Commune Panchayat Council resolved to adopt the same revised Water tariff and Other charges in Nedungadu Commune Panchayat with effect from 1-4-2017 as detailed in the Annexure. It is given for information to the public.

G. KALIDOSS @ KAMATCHISUNDARAM,
Commissioner.

ANNEXURE

Category of consumers	Revised new water tariff
(1)	(2)

[1 unit = 1000 litres = 1 cum.]

I. WATER TARIFF :

(A) Domestic

1. Metered Policy :

- (a) Up to 90 units/per quarter ₹ 3.00 per unit (subject to a minimum of ₹ 270.00 per quarter).
 (b) Above 90 units/per quarter ₹ 270.00 plus @ ₹ 5.00 per every additional unit in excess of 90 units per quarter.

2. Flat rate :

(i) Non-metered policy Government Accommodation—

- (a) For Types-I, II, III and LIG ₹ 50.00 per month
 (b) For Type-IV and MIG ₹ 75.00 per month
 (c) For Type-V and HIG ₹ 100.00 per month

(ii) Non-metered water supply to residential buildings/houses used for domestic purposes—

- | | |
|---------------------------------------|--------------------|
| (a) For buildings/houses without sump | ₹ 90.00 per month |
| (b) For buildings/houses with sump | ₹ 120.00 per month |

(B) Institutional

1. Water connection policies in Temples/ Churches/Mosques and Social Service Organizations—

- | | |
|--------------------------------|---|
| (a) Up to 90 units per quarter | ₹ 3.00/unit (Subject to a minimum of ₹ 270.00 per quarter). |
| (b) Above 90 units per quarter | ₹ 270.00 plus @ ₹ 5.00 per every additional unit in excess of 90 units per quarter. |

2. Water connection policies in Government Offices, Schools and Hospital—

- | | |
|--------------------------------|--|
| (a) Up to 90 units per quarter | ₹ 8.00 unit (subject to a minimum of ₹ 720.00/quarter). |
| (b) Above 90 units per quarter | ₹ 720.00 plus @ ₹ 10.00 per every additional unit in excess of 90 units per quarter. |

(C) Non-Domestic-Commercial

Water connection policies in Commercial Shopping and establishments where water is used only for drinking purposes—

- | | |
|--------------------------------|--|
| (a) Up to 90 units per quarter | ₹ 10.00 unit (subject to a minimum of ₹ 900.00 per quarter). |
| (b) Above 90 units per quarter | ₹ 900.00 plus @ ₹ 12.00 per every additional unit in excess of 90 units per quarter. |

(D) Commercial

1. Water connection policies in Hotels, Guest-Houses, Resorts, Boarding and Lodging, Commercial Shoppings Establishments, Marriage Halls, Cinema Theatres and all other such commercial establishments—

- | | |
|-------------------------------------|--|
| (a) Up to 100 units per quarter | ₹ 15.00 per unit (subject to a minimum of ₹ 1,500.00 per quarter). |
| (b) Above 100-300 units per quarter | ₹ 1,500 plus @ ₹ 20.00 per every additional unit in excess of 100 units up to 300 units per quarter. |
| (c) Above 300 units per quarter | ₹ 5,500 plus @ ₹ 25.00 per every additional unit in excess of 300 units per quarter. |

2. Water connection policies in Coffee and Tea stalls/Juice stalls/Soda company and all other such Commercial establishments, where water is used as one of the main item for the product—

- | | |
|--------------------------------|--|
| (a) Up to 45 units per quarter | ₹ 15.00 per unit (subject to a minimum of ₹ 675.00 per quarter). |
|--------------------------------|--|

- (b) Above 45-200 units per quarter ₹ 675.00 plus @ ₹ 20.00 per every additional unit in excess of 45 units up to 200 units per quarter.
- (c) Above 200 units per quarter ₹ 3,775.00 plus @ ₹ 25.00 per every additional unit in excess of 200 units per quarter.
- (E) **Public fountains/Public taps** ₹ 2,000.00 per tap per quarter

II. OTHER CHARGES:

- (1) Disconnection charges ₹ 3,000.00 per Policy
- (2) Reconnection charges ₹ 2,000.00 per Policy
- (3) Meter testing charges ₹ 50.00 per Meter
- (4) New Policy Scrutiny/Connection charges. ₹ 1,000.00 per Policy
- (5) Meter rent charges ₹ 50.000 per quarter
- (6) Meter stolen charges ₹ 300.00 per Policy

III. SECURITY DEPOSIT-ONE-TIME DEPOSIT NON-REFUNDABLE:

- (1) Domestic ₹ 500.00 per Policy
- (2) Commercial (Other than domestic) ₹ 10,000.00 per Policy
- (3) **Construction purpose:** Supply of water for construction purpose is **totally banned**.

P. PARTHIBAN, I.A.S.,

District Collector-cum-Designated Officer-
on behalf of Nedungadu Commune Panchayat Council.

NERAVY COMMUNE PANCHAYAT

No. 140/Nry.C.P./REV/B1/2016-17.

Karaikal, the 12th May 2017.

Proceedings of the District Collector-Cum-Designated Officer on behalf of Neravy Commune Panchayat Council.

- Present :** Thiru **P. PARTHIBAN, I.A.S.,**
District Collector, Karaikal.
- Subject :** Supply of water by Neravy Commune Panchayat/Village Panchayats from its water supply system to Various categories of consumers-Adoption of revised water tariff other charges and the amount of non-refundable one time security deposit as notified by Public Works Department with effect from 1-4-2017 - Resolution-Passed-Orders Issued.
- Read :** (1) G.O. Ms. No. 21/LAS/A2/2014, dated 14-11-2014
(2) Notification issued in G.O. Ms. No. 5, dated 13-2-2017 of the Chief Secretariat (Public Works), Puducherry.
(3) G.O. Ms. No. 37, dated 22-03-2017 of the Local Administration Secretariat, Puducherry.

ORDER

The Government has notified-(i) revised water tariff, (ii) other charges such as disconnection charge *etc.*, and (iii) amount of non-refundable one-time security deposit in respect of water supply by the Public Works Department from its water supply to various categories of consumers in Puducherry, Karaikal, Mahe and Yanam regions-*vide* Notification issued in G.O.Ms. No. 5, dated 13-2-2017 of the Chief Secretariat, Public Works), Puducherry.

2. Following the said notification, the Government has directed all the Local Bodies to adopt the same (i) revised water tariff, (ii) other charges such as disconnection charge, *etc.*, and (iii) amount of non-refundable one-time security deposit as prescribed in the said notification with effect from 1-4-2017 from the water supply by the Local Bodies from their water supply systems to the consumers-*vide* G.O. Ms. No. 37, dated 22-03-2017 of the Local Administration Secretariat, Puducherry.

3. Therefore, I, the Designated Officer in exercise of all the powers and functions of Neravy Commune Panchayat/Village panchayats conferred upon me by G.O. Ms. No. 21/LAS/A2/2014, dated 14-11-2014 of the Local Administration Secretariat hereby resolve to adopt the same (i) revised water tariff, (ii) other charges such as disconnection charge, *etc.*, and (iii) amount of non-refundable one-time security deposit as prescribed in the said notification with effect from 1-4-2017. A copy of the Annexure to the notification Notification issued in G.O. Ms. No. 5, dated 13-2-2017 of the Chief Secretariat (Public Works), Puducherry. showing revised water tariff, other charges and the amount of non-refundable one-time security deposit in appended herewith.

4. The above mentioned revised water tariff, other charges and the amount of non-refundable one-time security deposit shall be notified (both in English and regional language) in the Gazette besides displaying a notice in this regard on the notice-board of this office for the information of the Public. A press release in this regard shall also be given for wide publicity.

P. PARTHIBAN. I.A.S.,

District Collector-*cum*-Designated Officer
on behalf of Neravy Commune Panchayat Council.

நீர்வாடி கலாநாயகன் பஞ்சாயத்து

இணைப்பு

உபயோகிப்பாளர் வகைகள்	திருத்தப்பட்ட புதிய தண்ணீர் வரி
(1)	(2)

[1 அலகு = 1,000 லிட்டர் = 1 cum.]

I. தண்ணீர் வரி:

(A) வீட்டு உபயோகம்

1. மீட்டர் திட்டம்

(a) 90 அலகு வரை/ காலாண்டுக்கு	₹ 3.00/ அலகு (குறைந்த பட்சமாக ₹ 270.00/காலாண்டுக்கு).
(b) 90 அலகுக்கு மேல்/ காலாண்டுக்கு	₹ 270.00 மற்றும் 90 அலகைவிட கூடுதலாக பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும் ₹ 5.00 அதிகம்/ காலாண்டுக்கு).

II. சம அளவு வரி:

(i) (மீட்டர் இல்லாத திட்டம் அரசு குடியிருப்பு)

(a) வகை - I, II, III மற்றும் LIG	₹ 50.00/மாதம் ஒன்றுக்கு
(b) வகை - IV மற்றும் MIG	₹ 75.00/மாதம் ஒன்றுக்கு
(c) வகை - V மற்றும் HIG	₹ 100.00/மாதம் ஒன்றுக்கு

(ii) மீட்டர் இல்லாத தண்ணீர் விநியோகம்—குடியிருப்பு கட்டிடங்கள்/வீட்டு உபயோகம்.

(a) சேமிக்கும் வசதியில்லாத கட்டிடங்கள்/வீடுகள்	₹ 90.00/மாதம் ஒன்றுக்கு
(b) சேமிக்கும்வசதியுடைய கட்டிடங்கள்/வீடுகள்	₹ 120.00/மாதம் ஒன்றுக்கு

(B) தொழிற்சாலைகள்

1. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம் /கோயில்கள்/தேவாலயங்கள்/
மசூதிகள் மற்றும் சமுதாய தொண்டு நிறுவனங்கள்.

(a) 90 அலகுற்குமேல் வரை/ காலாண்டுக்கு

₹ 3.00/ அலகு (குறைந்த பட்சமாக
₹ 270.00 (காலாண்டுக்கு).

(b) 90 அலகுற்குமேல்/ காலாண்டுக்கு

₹ 270.00 மற்றும் 90 அலகைவிட கூடுதலாக
பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும்
₹ 5.00 அதிகம்/ காலாண்டுக்கு).

2. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம் அரசு அலுவலகங்கள்,
பள்ளி மற்றும் மருத்துவமனைகள்.

(a) 90 அலகு வரை/காலாண்டுக்கு

₹ 8.00/ஒரு அலகுற்கு (குறைந்த பட்சமாக
₹ 720.00/ஒரு காலாண்டுக்கு).

(b) 90 அலகுக்கு மேல்/காலாண்டுக்கு

₹ 720.00 மற்றும் 90 அலகைவிட கூடுதலாக
பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுற்கும்
₹ 10.00 அதிகம்/காலாண்டுக்கு).

(C) வீட்டு உபயோகமல்லாத - வணிகம்

1. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம்: வணிகம், அங்காடி
மற்றும் நிறுவனங்கள் பயன்படுத்தும் குடிநீர் பயன்பாடு
மட்டும்.

(a) 90 அலகு வரை/காலாண்டுக்கு

₹ 10.00/அலகுற்கு (குறைந்த பட்சமாக
₹ 900.00 ஒரு காலாண்டுக்கு).

(b) 90 அலகுற்கு மேல்/காலாண்டுக்கு

₹ 900.00 (மற்றும் 90 அலகைவிட கூடுதலாக
பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுற்கும்
₹ 12.00 அதிகம்/காலாண்டுக்கு).

(D) வணிகம்

I. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம்: உணவகம், தங்கும் விடுதி,
பண்ணை வீடுகள், உணவகமும் உறைவிடமும்,
வணிகவளாகம்/நிறுவனங்கள், திருமண மண்டபம், சினிமா
திரையரங்குகள் மற்றும் இதர வியாபார நிறுவனங்கள்.

(a) 100 அலகுவரை/காலாண்டுக்கு

₹ 15.00 ஒரு அலகு (குறைந்த பட்சமாக
₹ 1,500.00/ஒரு காலாண்டுக்கு).

(b) 100-300 அலகு வரை/காலாண்டுக்கு

₹ 1,500.00 மற்றும் 100 அலகு முதல் 300
அலகு வரை கூடுதலாக பயன்படுத்தும்
ஒவ்வொரு அலகுற்கும் ₹ 20.00 அதிகம்/
காலாண்டுக்கு).

(c) 300 அலகுக்கு மேல் காலாண்டுக்கு

₹ 5,500.00 மற்றும் 300 அலகைவிட கூடுதலாக
பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும்
₹ 25.00 அதிகம்/(காலாண்டுக்கு).

2. தண்ணீர் இணைப்பு திட்டம்: காபி மற்றும் டீ கடை/
ஜீஸ் கடை/சோடா கம்பெனி மற்றும் இதர வணிக
நிறுவனங்கள் தண்ணீரை முக்கிய கூறாக கொண்டு
பொருள் தயாரிக்கும் இடம்.

(a) 45 அலகு வரை/காலாண்டுக்கு

₹ 15.00/அலகு (குறைந்த பட்சமாக
₹ 675.00/காலாண்டுக்கு).

(b) 90 அலகுற்குமேல்/காலாண்டுக்கு

₹ 675.00 மற்றும் 45 அலகு முதல் 200
அலகு வரை கூடுதலாக பயன்படுத்தும்
ஒவ்வொரு அலகுக்கும் ₹ 20.00
அதிகம்/காலாண்டுக்கு).

(c) 200 அலகுக்கு மேல்/காலாண்டுக்கு

₹ 3,775.00 மற்றும் 200 அலகைவிட கூடுதலாக
பயன்படுத்தும் ஒவ்வொரு அலகுக்கும்
₹ 25.00 அதிகம்/காலாண்டுக்கு).

(E) பொது நீர்வீழ்ச்சி/பொது குழாய்

₹ 2,000.00/குழாய்/காலாண்டுக்கு

II. இதர கட்டணம்:

(1) இணைப்பு துண்டிப்பு கட்டணம்

₹ 3,000.00/திட்டம்

(2) மறுமுறை இணைப்பு கட்டணம்

₹ 2,000.00/திட்டம்

(3) மீட்டர் சோதனை கட்டணம்

₹ 50.00/மீட்டர்

(4) புதிய இணைப்பு ஆய்வு கட்டணம்

₹ 1,000.00/திட்டம்

(5) மீட்டர் வாடகை கட்டணம்

₹ 50.00/காலாண்டுக்கு

(6) மீட்டர் களவு கட்டணம்

₹ 300.00/திட்டம்

III. திரும்ப பெற முடியாத ஒருமுறை செலுத்தும் - காப்புத் தொகை:

(1) வீட்டு உபயோகம்

₹ 500.00/திட்டம்

(2) வணிகம் (வீட்டு உபயோகம் தவிர
மற்றவை அனைத்தும்)

₹ 10,000.00/திட்டம்

(3) கட்டுமான தேவைக்கு: க தண்ணீர் இணைப்பு கட்டுமான தேவைக்கு முற்றிலும் தடை செய்யப்பட்டுள்ளது.

ANNEXURE

Category of consumers	Revised new water tariff
(1)	(2)

[1 unit = 1,000 litres = 1 cum.]

I. WATER TARIFF :

(A) Domestic

1. Metered Policy :

(a) Up to 90 units per quarter

₹ 3.00/unit (subject to a minimum of

(a) Up to 90 units per quarter

₹ 270.00/per quarter).

(b) Above 90 units per quarter

₹ 270.00/+ @ ₹ 5.00 per every additional
unit in excess of 90 units/quarter.

2. Flat rate :

(i) Non-metered policy Government
accommodation—

(a) For Types-I, II, III and LIG

₹ 50.00/month

(b) For Type-IV and MIG

₹ 75.00/month

(c) For Type-V and HIG

₹ 100.00/month

(ii) Non-metered water supply to residential
buildings/houses used for domestic purposes—

(a) For buildings/houses without sump

₹ 90/month

(b) For buildings/houses with sump

₹ 120/month

(B) Institutional1. Water connection policies in Temples/
Churches/Mosques and Social Service
Organizations—

- (a) Up to 90 units/quarter ₹ 3.00/unit (Subject to a minimum of ₹ 270.00/quarter).
- (b) Above 90 units/quarter ₹ 270.00/+ @ ₹ 5.00 per every additional unit in excess of 90 units/quarter.

2. Water connection policies in Government
Offices, Schools and Hospitals—

- (a) Up to 90 units/quarter ₹ 8.00/unit (subject to a minimum of ₹ 720.00/quarter).
- (b) Above 90 units/quarter ₹ 720.00/+ @ ₹ 10.00 per every additional unit in excess of 90 units/quarter.

(C) Non-Domestic-Commercial

Water connection policies in Commercial
Shopping and establishments where water is
used only for drinking purposes—

- (a) Up to 90 units/quarter ₹ 10.00/unit (subject to a minimum of ₹ 900.00/quarter).
- (b) Above 90 units/quarter ₹ 900.00/+ @ ₹ 12.00 per every additional unit in excess of 90 units/quarter.

(D) Commercial1. Water connection policies in Hotels,
Guest-houses, Resorts, Boarding and
Lodging, Commercial shoppings/
Establishments, Marriage halls, Cinema
theatres and all other such commercial
establishments—

- (a) Up to 100 units/quarter ₹ 15.00/unit (subject to a minimum of ₹ 1,500.00/per quarter).
- (b) Above 100-300 units/quarter ₹ 1,500/plus @ ₹ 20.00 per every additional unit in excess of 100 units up to 300 units/quarter.
- (c) Above 300 units/quarter ₹ 5,500/+ @ ₹ 25.00 per every additional unit in excess of 300 units/quarter.

2. Water connection policies in Coffee
and Tea stalls/Juice stalls/Soda company
and all other such commercial
establishments, where water is used as
one of the main item for the product—

- (a) Up to 45 units/quarter ₹ 15.00/per unit (subject to a minimum of ₹ 675.00/quarter).
- (b) Above 45-200 units/quarter ₹ 675.00/+ @ ₹ 20.00 per every additional unit in excess of 45 units up to 200 units/quarter.
- (c) Above 200 units/quarter ₹ 3,775.00/+ @ ₹ 25.00 per every additional unit in excess of 200 units/quarter.

(E) Public fountains/Public taps	₹ 2,000.00/tap/quarter
II. OTHER CHARGES:	
(1) Disconnection charges	₹ 3,000.00/Policy
(2) Reconnection charges	₹ 2,000.00/Policy
(3) Meter testing charges	₹ 50.00/Meter
(4) New Policy Scrutiny/Connection charges.	₹ 1,000.00/Policy
(5) Meter rent charges	₹ 50.000/quarter
(6) Meter stolen charges	₹ 300.00/Policy
III. SECURITY DEPOSIT-ONE-TIME DEPOSIT-NON-REFUNDABLE:	
(1) Domestic	₹ 500.00/Policy
(2) Commercial (Other than domestic)	₹ 10,000.00/Policy
(3) Construction purpose: Supply of water for construction purpose is totally banned.	

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER**

Puducherry, the 19th May 2017.

TENDER NOTICE

Sealed tenders are invited for the sale of old condemned furniture and other items of the Government High Schools under the control of the Chief Educational Officer, Puducherry in as-is-where-i condition on 20-6-2017.

- (1) Government High School, Ariyankuppam
- (2) Chethilal Government High School, Abishegapakkam.
- (3) Kavingnareru Vanidhasan Government High School, Seliamedu
- (4) Government High School, Mangalam
- (5) Government High School, Kanuvapet
- (6) Government Middle School, Sooriankuppam
- (7) Government Middle School, Nallavadu

2. The tenders in plain paper should be sealed and addressed to the Chief Educational Officer, Directorate of School Education, Puducherry duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of old condemned furniture and other items" and sent to reach the undersigned on or before 20-6-2017 at 4.00 p.m. The tenders will be opened on the same day at 4.15 p.m. in the presence of the tenderers who are at present. The rates for each School should be quoted separately in one cover.

3. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 5,000 (Rupees five thousand only) as earnest money deposit. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender sale is over.

4. Tenders received after the due date and time will summarily be rejected.

5. The successful tenderer should pay the entire amount and clear the items within 24 hours at their own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

6. The intending tenderers may inspect the old condemned furniture items during office hours on any working day with prior permission of the Headmasters of the concern Schools listed above without any disturbance to the students. The quantities and qualities are as-is-where-is condition.

7. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender is finalized.

8. VAT at the rate applicable will be charged.

9. In case of any dispute, the decision of undersigned will be the final.

10. The undersigned reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason thereof.

V. RANGANATHAN,
Chief Educational Officer.